

# VBAR-50RGL

# VBAR-100RGL

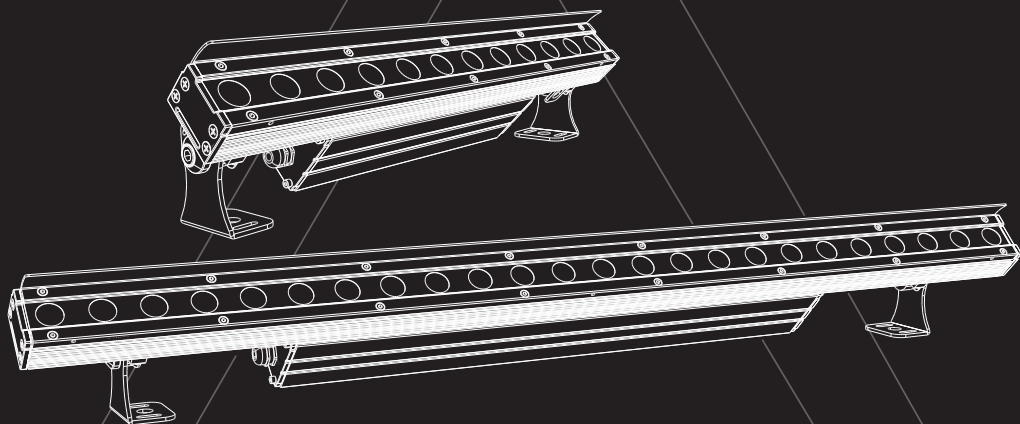
Projecteurs architecturaux couleur IP66  
12/24 LED RGBL - 50/100 W - 12° - 2/4 zones

Color architectural projectors IP66  
12/24 LED RGBL - 50/100 W - 12° - 2/4 zones

Architektur-Farb-Projektoren IP66  
12/24 LEDs RGBL - 50/100 W - 12° - 2/4 Zonen

Proyectoros arquitectónicos en color IP66  
12/24 LEDs RGBL - 50/100 W - 12° - 2/4 zonas

Architectonische kleurenprojectoren IP66  
12/24 RGBL led - 50/100 W - 12° - 2/4 zones



**Contest**   
ARCHITECTURAL LIGHTING

## VERSATILE COLOR

Pour bénéficier des dernières informations et mises à jour sur les produits CONTEST® sur :

[www.architectural-lighting.eu](http://www.architectural-lighting.eu)

Make sure you get the latest news and updates about the CONTEST® products on :

[www.architectural-lighting.eu](http://www.architectural-lighting.eu)

Sichern Sie sich die neuesten Nachrichten und Updates über CONTEST®-Produkte auf:

[www.architectural-lighting.eu](http://www.architectural-lighting.eu)

Asegúrese de recibir las últimas noticias y actualizaciones sobre los productos CONTEST®

en: [www.architectural-lighting.eu](http://www.architectural-lighting.eu)

Zorg dat u het laatste nieuws over en de nieuwste updates van de CONTEST®-producten

ontvangt via: [www.architectural-lighting.eu](http://www.architectural-lighting.eu)

GUIDE DE L'UTILISATEUR  
USER GUIDE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
GUÍA DEL USUARIO  
GEBRUIKERSHANDLEIDING

H11381 -H11379 - Version 1 / 08-2023

## 1 – Sicherheitshinweise

### Wichtige Sicherheitshinweise



Alle Wartungsarbeiten müssen durch einen von CONTEST autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden. Bei grundlegenden Reinigungsarbeiten müssen unsere Sicherheitsmaßnahmen vollständig eingehalten werden.



Dieses Produkt enthält nicht-isolierte elektrische Komponenten. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn es eingeschaltet ist. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

### Verwendete Symbole



Dieses Symbol weist auf eine wichtige Vorsichtsmaßnahme hin.



Das WARNUNG-Symbol weist auf ein Risiko für die körperliche Unversehrtheit des Nutzers hin.  
Das Produkt kann auch beschädigt werden.



Das Symbol ACHTUNG signalisiert das Risiko einer Produktbeschädigung.

### Auf dem Projektor verwendete Symbole



Das DMX - RDM-Symbol zeigt an, dass der Projektor über das RDM-Protokoll (Remote Data Management) konfigurierbar und steuerbar ist.

**IP66  
IK07**

Die Symbole IP66/IK07 geben die Schutzart des Geräts an:  
**IP66:** Vollständig geschützt gegen Staub und geschützt gegen starkes Spritzwasser aus allen Richtungen.  
**IK07:** Geschützt gegen eine Aufprallenergie von 2 Joule.



Das 1-m-Symbol gibt den Mindestabstand an, der zwischen dem Projektor und der beleuchteten Oberfläche eingehalten werden muss.



Das Symbol -20°/+45° gibt den maximalen Umgebungstemperaturbereich an, in dem der Projektor betrieben werden kann.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verbrennungen bei Kontakt mit dem Projektor im Betrieb hin (passive Wärmeableitung über das Gehäuse).



**ACHTUNG**  
STROMSCHLAGEGEFAHR  
GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN



**WARNUNG:** Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer instandsetzbaren/wartbaren Teile. Öffnen Sie das Gehäuse nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu warten. Bitte setzen Sie sich für den eher unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Gerät instandgesetzt werden muss, mit Ihrem Händler vor Ort in Verbindung.

Verwenden Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen, Verlängerungen oder Anschlussysteme, solange Sie sich nicht vergewissert haben, dass diese ordnungsgemäß isoliert und nicht beschädigt sind, um elektrischen Fehlfunktionen vorzubeugen.

## Anleitungen und Empfehlungen

### 1 – Bitte sorgfältig lesen:

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, die Sicherheitsmaßnahmen gründlich zu lesen und zu verstehen, bevor Sie beginnen, dieses Gerät zu bedienen.

### 2 – Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren:

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, jede Bedienungsanleitung für zukünftige Referenzen zusammen mit dem Gerät aufzubewahren.

### 3 – Dieses Produkt umsichtig bedienen:

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, jede der Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

### 4 – Den Anleitungen folgen:

Bitte befolgen Sie jede Sicherheitsmaßnahme, um Körperverletzungen bzw. Sachbeschädigungen vorzubeugen.

### 5 – Montage:

Die Montage darf nur von qualifiziertem Personal und mit zertifizierten Werkzeugen durchgeführt werden. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Unterlage. Es kann herunterfallen und Personen schwer verletzen oder beschädigt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Halterung das 10-fache des Gewichts des Geräts tragen kann. Verwenden Sie stets einen Doppelhaken mit einem Standard-Sicherheitskabel. Lassen Sie die Montage vor der Inbetriebnahme von einem Fachmann überprüfen.

### 6 – Decken- oder Wandmontage:

Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Händler vor Ort in Verbindung, bevor Sie mit der Durchführung einer Decken- oder Wandmontage beginnen.

### 7 – Wärmeeinwirkung:

Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und brennbaren Materialien und Flüssigkeiten fern. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, das kann zu Überhitzung führen. Das Gerät kühlt durch natürliche Konvektion ab, seine Oberfläche kann sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es berühren.

### 8 – Stromversorgung:

Dieses Produkt kann nur mit einer ganz bestimmten Spannung betrieben werden. Die Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Produkts.

### 9 – Netzkabelschutz:

Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass nicht auf es getreten wird, es nicht durch auf dem Netzkabel stehende Gegenstände gedrückt oder durch gegen das Netzkabel drückende Gegenstände eingeklemmt wird. Achten Sie beim Netzkabel besonders auf die Steckkontakte des Netzsteckers, den Bereich, wo das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird und auf einfach zu erreichende Netzsteckdosen.

### 10 – Sicherheitshinweise zur Reinigung:

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Ausführung von Reinigungsarbeiten beginnen. Dieses Produkt sollte nur mit Zubehör gereinigt werden, das vom Hersteller empfohlen wurde. Verwenden Sie ein angefeuchtetes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Waschen Sie dieses Produkt nicht.

### 11 – Dieses Produkt muss gewartet werden, wenn:

Wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal, wenn:

- Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden.
- Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind oder Flüssigkeiten auf ihm verschüttet wurden.
- Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Das Produkt scheinbar nicht normal funktioniert.
- Das Produkt beschädigt wurde.

### 12 – Überprüfung / Wartung:

Führen Sie keine Überprüfung oder Wartung selbst durch. Alle Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchzuführen.

### 13 – Betriebsumfeld:

Umgebungstemperatur: -20 bis +45 °C.

Betreiben Sie dieses Produkt nicht an unbelüfteten oder warmen Orten.



### ACHTUNG

Dieses Produkt ist mit LEDs der Klasse II ausgestattet. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl, schwere Augenschäden sind möglich.

### Recycling Ihres Geräts



- Da sich HITMUSIC wirklich für die Umwelt einsetzt, vermarkten wir nur saubere, ROHS-konforme Produkte.
- Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle. Durch die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts bei der Entsorgung werden die natürlichen Ressourcen geschont und es wird sichergestellt, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und Umwelt schützt.

## 2 – Merkmale

### VBAR-50RGBL:

- › LEDs: 12 x LEDs 4 W 4-in-1 Rot Grün Blau Gelb
- › Leuchtkraft:
  - 2655 lm – 960 Lux in 5 m
- › Symmetrische Objektive mit 12° Blenden – 2 LED-Zonen
- › Leistungsaufnahme: 52 W
- › Abmessungen: 484 x 117 x 53 mm
- › Gewicht: 3,2 kg

### VBAR-100RGBL:

- › LEDs: 24 x LEDs 4 W 4-in-1 Rot Grün Blau Gelb
- › Leuchtkraft:
  - 3620 lm – 1580 Lux in 5 m
- › Symmetrische Objektive mit 12° Blenden – 4 LED-Zonen
- › Leistungsaufnahme: 102 W
- › Abmessungen: 997 x 117 x 53 mm
- › Gewicht: 5,7 kg

### Anschlüsse

- › DMX-/Stromanschlüsse über hybride Eingangs- und Ausgangskabel mit IP67-Steckverbindern

### Eigenschaften

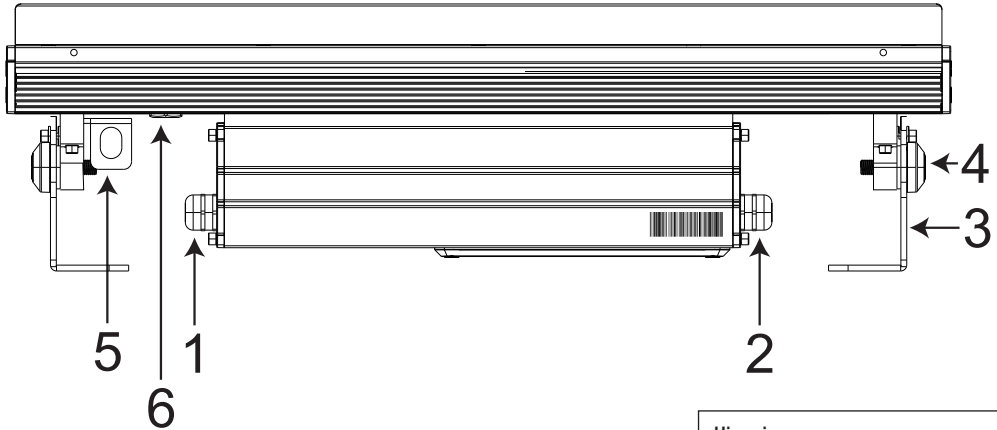
- › Steuerung über externes VRDM-Steuergerät zur Einstellung über RDM Kompatibel mit RDM-Konsolen bei bestimmten Einstellungen
- › DMX-Steuerungsprotokoll auf 2 bis 20 Kanälen, je nach gewähltem Modus
- › Stromversorgung: 110 bis 240 V / 50 bis 60 Hz
- › Wählbare Bildwiederholfrequenz von 900 Hz bis 3600 Hz
- › Kühlung: Durch Konvektion
- › Ausführung: Aluminiumguss, epoxidharzlackiert, weißgrau RAL9002
- › Schutzart IP66: Widerstandsfähig gegen Staub und Spritzwasser aus allen Richtungen
- › Stoßfestigkeit IK07: Geschützt gegen einen mechanischen Stoß von 2 Joule, d. h. einen 500 g schweren Gegenstand, der 40 cm tief fällt
- › Abgedichtetes Membran-Druckentlastungsventil

### Lieferumfang:

Die Lieferung umfasst folgende Artikel:

- › Projektor
- › Bedienungsanleitung
- › Blendschutz mit Befestigungsschrauben
- › 1 m isoliertes Kabel und Eingangs-Hybridsteckverbinder
- › Projektor Ausgangssteckverbinder

### 3 – Überblick über das Gerät


**Hinweis:**

Die Lage der verschiedenen Komponenten sind bei VBAR-50RGBL und VBAR-100RGBL identisch.

#### 1 Stromeingang + DMX

Zum Anschluss des Projektors über ein Hybrid-Netzteil + DMX-Kabel mit einem geformten Stecker am Stromnetz.


**ACHTUNG!**

Dieses Gerät muss von einem qualifizierten Techniker in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften angeschlossen werden. Dieses Gerät gehört zur Klasse 1 und muss geerdet werden.

**Stromversorgung:**

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung am Einsatzort mit den auf dem Produkt vermerkten Anweisungen übereinstimmt.

#### 2 Stromausgang + DMX

Zum Anschluss eines Projektors am Ausgang über das Hybridnetzteil + DMX-Kabel. Bitte beachten Sie die Leistungsgrenzen des Projektors, siehe Kapitel 6. Wenn kein Projektor am Ausgang angeschlossen ist, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Stecker.

#### 3 Aufhängevorrichtung

Zum Aufhängen oder Aufstellen und zum Ausrichten des Projektors.

#### 4 Klemmsystem der Aufhängevorrichtung

Zum Einstellen der Neigung und Feststellen der Position des Projektors.

#### 5 Sicherheitsöse

Hängen Sie ein doppelten Sicherheitskabel an dieser Öse an.


**ACHTUNG!**

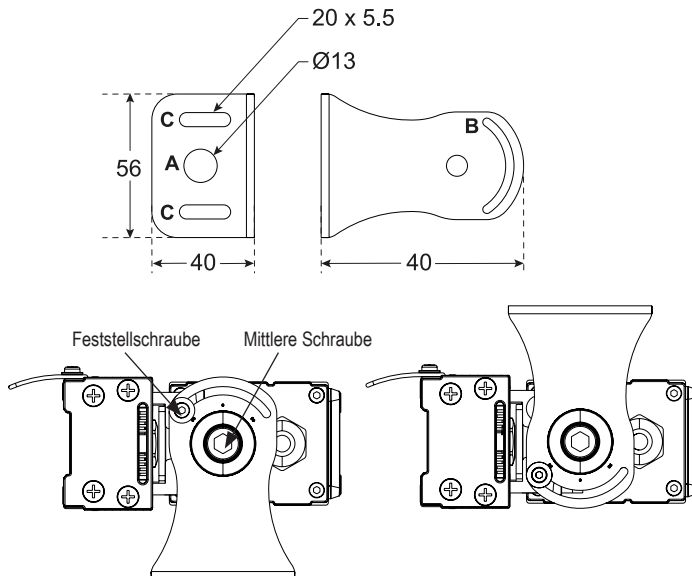
Achten Sie darauf, dass der Befestigungspunkt ordnungsgemäß festgezogen ist. Die Installation eines Sicherungskabels ist obligatorisch.

Bei der Installation im öffentlichen Raum schreibt der Gesetzgeber vor, dass jedes Gerät einen doppelten Sicherheitshaken haben muss. Dieses Sicherheitssystem muss das 10-fache Gewicht des Geräts tragen. Sie müssen also ein Sicherheitskabel bereitstellen, das mindestens 35 kg für die VBAR-50 32 kg und 57 kg für die VBAR-100 tragen kann.

#### 6 Dekompressionsventil

Dieses Ventil gleicht automatisch den Druck im Projektor aus und verhindert so das Eindringen von Wasser durch Ansaugen. Blockieren Sie dieses Ventil nicht.

## 4 – Halterung installieren und Projektor ausrichten

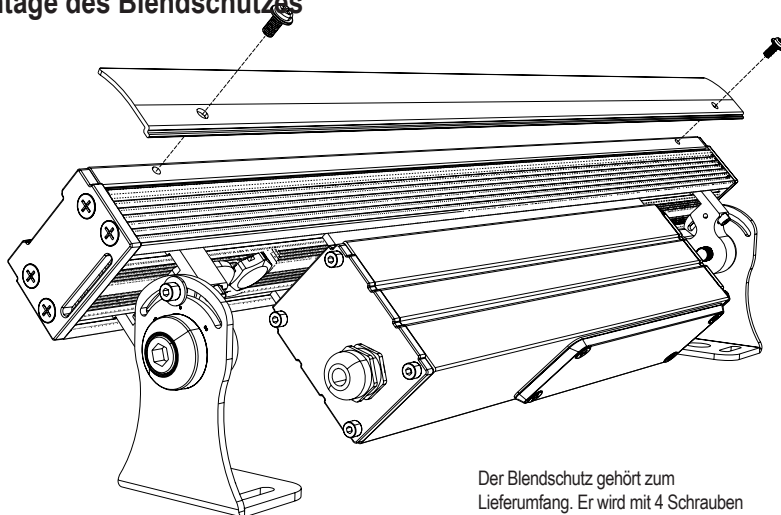


Der Projektor kann mit drei Befestigungspunkten **A C C** an einer geeigneten flachen Oberfläche befestigt werden. Die Nut **B** arretiert den Projektor im Schwenk um 180°, abhängig von der Position der Feststellschraube.

Eine vorübergehende Befestigung ist mit zwei Klemmen möglich, die durch die äußeren Befestigungsbohrungen **A** geführt werden

Um den Neigungswinkel Ihrer Halterung einzustellen, lösen Sie die mittlere Schraube mit einem 6 mm Innensechskantschlüssel und die Feststellschraube mit einem 2,5 mm Innensechskantschlüssel.

## 5 – Montage des Blendschutzes



Der Blendschutz gehört zum Lieferumfang. Er wird mit 4 Schrauben an der Vorderseite des Projektors befestigt.

## 6 – Anschluss und Verkabelung

### 6.1 – IP67-Steckverbinder:



#### ACHTUNG!

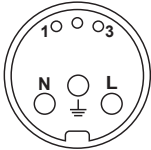
Der Projektor ist mit gegossenen IP67-Hybridsteckverbindern ausgestattet. Diese Stecker garantieren eine gute Abdichtung des Produkts. Wenn Sie die Steckverbinder abschneiden, erlischt die Garantie für den Projektor, falls Wasser eindringt.  
Der Projektor wird mit einem Adapter für blanke Drähte auf IP67-Eingangssteckverbinder geliefert, um ihn an einer IP-Verteilerdose anzuschließen.

#### ACHTUNG!

#### Stromschlaggefahr



Schließen Sie keine Kabel an oder ziehen Sie sie ab, während das System eingeschaltet ist.



Die Steckverbinder sind mit drei Stiften zur Stromversorgung und drei Stiften für das DMX-Signal ausgestattet. Das Hybridkabel wird für den Teil der Stromversorgung in 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> und für den isolierten DMX-Teil in einem separaten Mantel verwendet. Der Farbcode der entsprechenden Adern ist in der nebenstehenden Abbildung dargestellt.

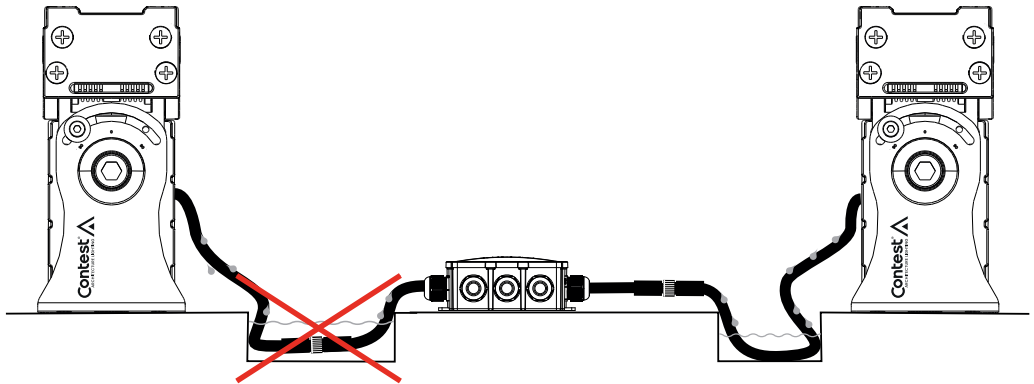
Power: Stromversorgung	Wire color: Farbcodierung	DMX	Wire color: Farbcodierung
L: Live: Stromführender Leiter	Brown: Braun	1: Masse	Black: Schwarz
N: Neutral: Nullleiter	Blue: Blau	2: Daten -	White: Weiß
Ground: Masse	Yellow/green: Gelb/Grün	3: Daten +	Red: Rot



#### ACHTUNG!

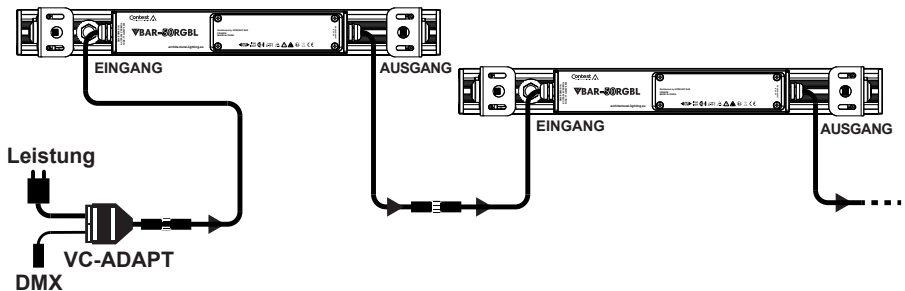
Die an den Projektorkabeln montierten Stecker sind IP67, d. h. sie sind wasserdicht, aber es wird nicht empfohlen, sie unterzutauchen.

Durch den Unterdruck, der durch Temperaturschwankungen im Projektor entsteht, kann Wasser in das Innere gesaugt werden. Sorgen Sie dafür, dass der Projektor gegen das Eindringen von Wasser über die Kabel geschützt ist, indem Sie Stecker oder Anschlussdosens verwenden, die mindestens der Schutzart IP66 entsprechen. Legen Sie eine Tropfschleife vor den Kabeldurchführungen oder Anschlusspunkten an, um zu verhindern, dass diese ständig untergetaucht sind, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



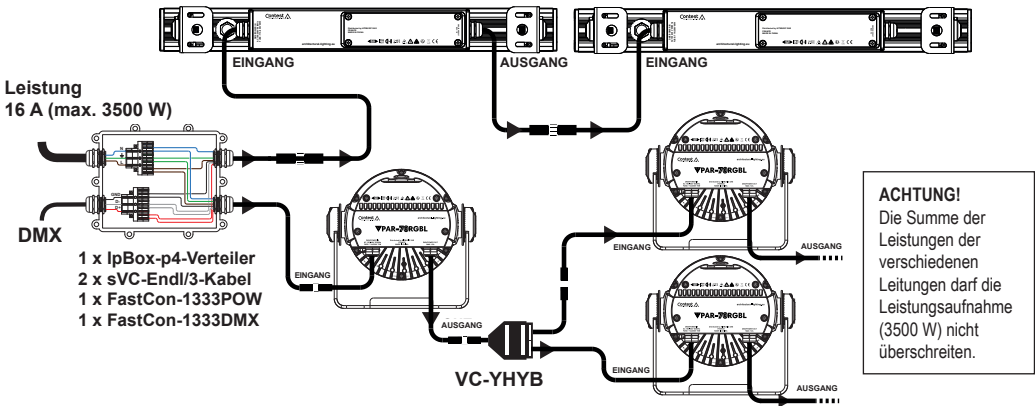
### 6.2 – Innenverkabelung mit VC-ADAPT:

Zur Stromversorgung Ihrer Innenraumprojektoren können Sie das Adapterkabel VC-ADAPT verwenden, das einen 2P+E-Netzstecker zur Stromversorgung und einen XLR-Stecker zum DMX-Anschluss hat und an einem Power+DMX-Hybridsteckverbinder herauskommt, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



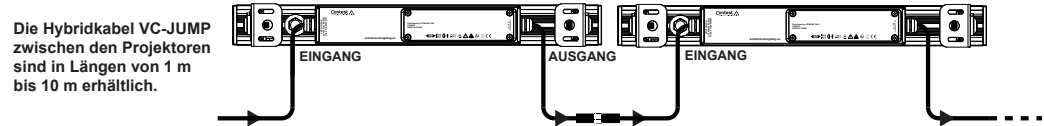
6.3 – Außenverkabelung mit Anschlussdose und VC-YHYB-Adapter:

Für Anschlüsse im Außenbereich, die dicht bleiben müssen, können Sie eine Anschlussdose und einen Hybrid-Y-Adapter verwenden, um Strom und DMX zu verteilen, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



6.4 – Projektorketten:

Die Verkabelung einer Projektorgruppe kann auf verschiedene Weise erfolgen. Die Hybridkabel werden verwendet, um den Projektor mit Strom und Daten zu versorgen. Die Verkettung der Projektoren kann einfach wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt vorgenommen werden.



6.5 – Leitungslänge:

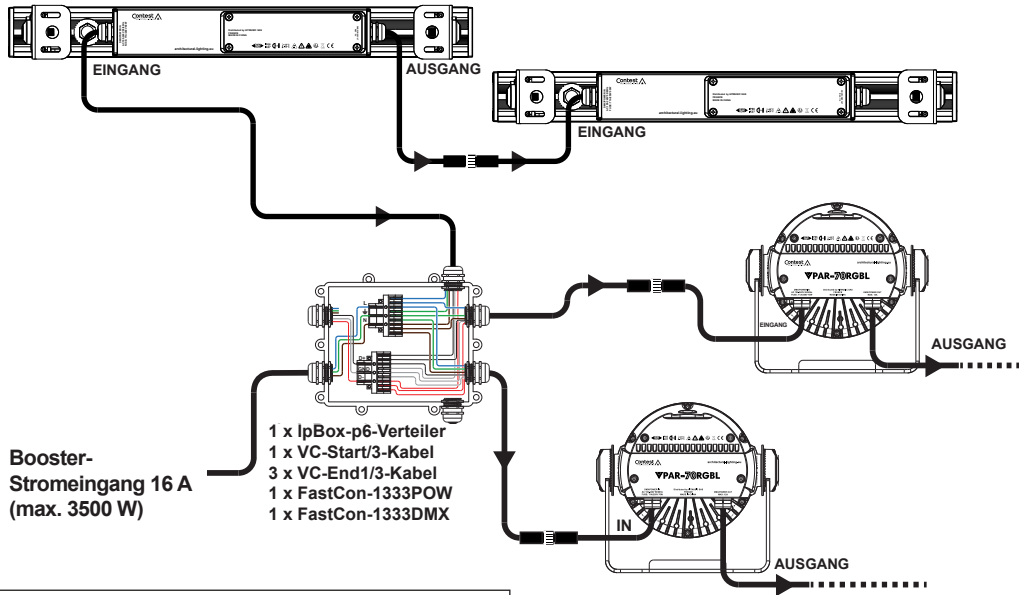
Die Anzahl der Projektoren an einer einzigen Leitung hängt von der Länge der Verkabelung, ihrem Querschnitt (hier 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>) und dem Typ des angeschlossenen Projektors ab, wie in der folgenden Tabelle dargestellt. Es wird eine Sicherheitsmarge angewandt, um den korrekten Betrieb der Installation zu gewährleisten.

Eine Leitung ist die Länge vom Einspeisepunkt bis zum letzten Projektor.

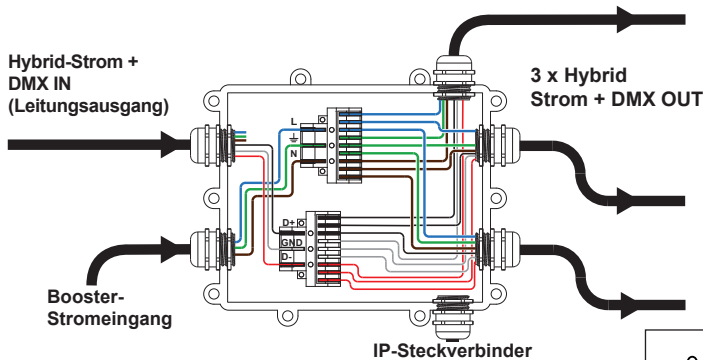
PROJEKTOR	Anzahl auf 10 m	Anzahl auf 20 m	Anzahl auf 30 m	Anzahl auf 50 m	Anzahl auf 100 m
VCOB-60DW	31	30	20	11	5
VCOB-120DW	14	14	10	6	2
VBAR-50DW	32	32	23	13	6
VBAR-100DW	19	19	12	7	3
VPAR-70DW	27	26	17	10	4
VPAR-120DW	16	16	10	6	2
VPAR-150DW	11	11	8	5	2
VCOB-60RGBL	31	30	20	11	5
VCOB-150RGBL	12	12	8	5	2
VBAR-50RGBL	32	32	23	13	6
VBAR-100RGBL	19	19	12	7	3
VPAR-70RGBL	27	26	17	10	4
VPAR-120RGBL	16	16	10	6	2
VPAR-150RGBL	11	11	8	5	2
VPANEL-200RGBL	9	9	6	3	1
VH2O-90	22	21	13	7	3
Verfügbare Leistung je Leitung	2300 W	2216 W	1477 W	886 W	443 W

### 6.6 – Booster-Stromversorgung:

Um die mangelnde Leistung der Leitung oder den Spannungsabfall aufgrund einer großen Kabellänge zu überwinden, ist es notwendig, die Stromversorgung zu verstärken. Dazu müssen Sie eine Abzweigdose verwenden und das DMX, das aus dem Hybridkabel am Ende der Linie kommt, trennen und die Stromversorgung isolieren. Eine neue Netzstromversorgung kann dann in eine oder mehrere Projektorketten an Hybridanschlüssen am Ausgang des Verteilers eingespeist werden, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



**ACHTUNG!**  
Die Summe der Leistungen der verschiedenen Leitungen darf die Leistung des Stromeingangs (3500 W) nicht überschreiten.  
Die Leistung je Leitung ist auf die Eigenschaften der einzelnen Geräte beschränkt, siehe Tabelle im Abschnitt zur Verkettung von Projektoren.



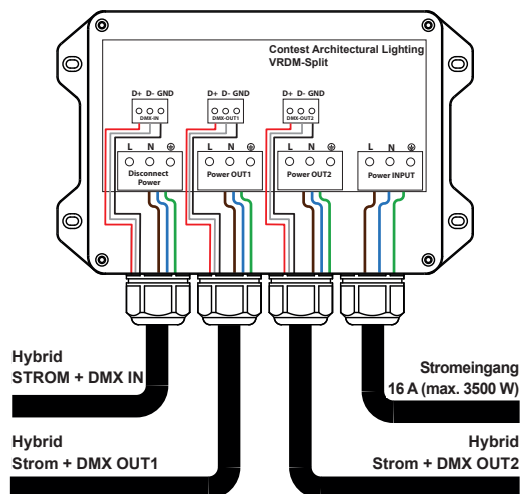
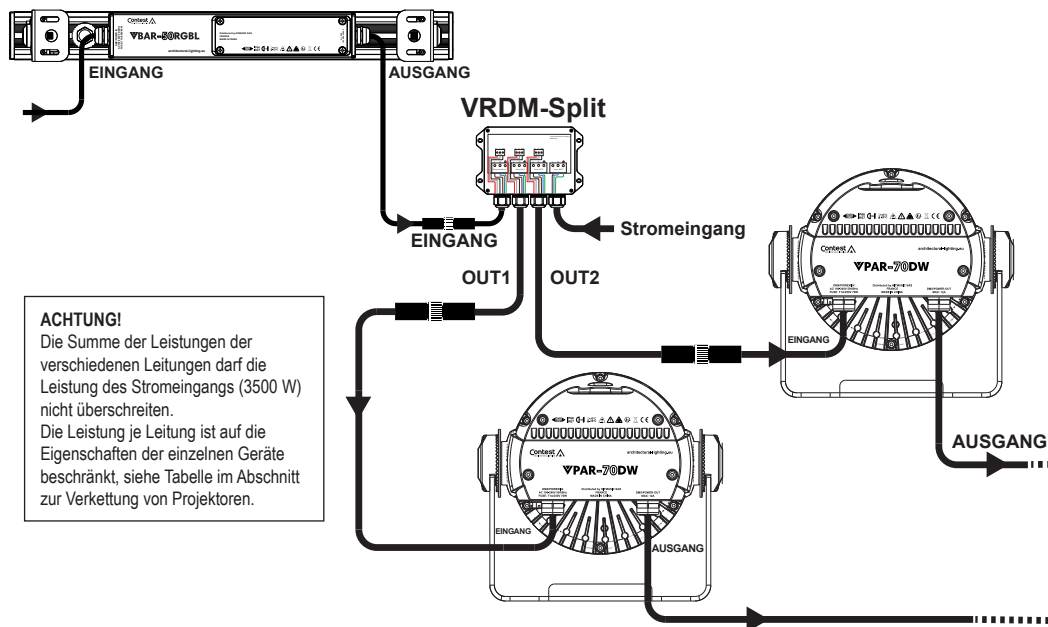
**ACHTUNG!**  
Ausgehende Stromversorgung, die vom Booster-Stromeingang isoliert wird



## 6.7 – VRDM-Split-Verteiler:

Der VRDM-Split ist ein DMX RDM 1 x IN 2 x OUT IP66-Splitter. Er verstärkt das eingehende DMX-Signal auf zwei RDM-kompatible DMX-Ausgänge. Er verfügt über einen Hybrid Strom-/DMX-Eingang, an dem das DMX-Signal entnommen wird, um es auf zwei getrennte, isolierte und geschützte Leitungen zu verteilen.

Die Stromversorgung des Hybrideingangs wird unterbrochen und ein neuer Stromeingang wird auf die beiden Hybridausgänge eingespeist.



Der Hybrid Strom- + DMX-Eingang auf der linken Seite wird zur Wiederherstellung des DMX-Signals verwendet, das gefiltert, geteilt und geschützt wird.

Die Stromversorgung wird über den Anschluss Disconnect Power vom Stromkreis getrennt.

Der Eingang Power INPUT auf der rechten Seite dient zur Versorgung des Splitters und zur Wiedereinspeisung der Versorgung in die Ausgänge.

Die Ausgänge Power OUT1 und Power OUT2 verfügen also über ein neu aufgepepptes DMX-Signal und eine Stromversorgung, um neue Linien zu starten.

*Hinweis:*

*In diesem Fall wird der VRDM-Split in einer Hybrid 1 x IN, 2 x OUT Konfiguration verwendet.*

Es ist möglich, den VRDM-Split einfach mit einem DMX IN-Signal an 2 x DMX OUT zu betreiben und den Verteiler nur mit Power IN zu versorgen.

Es ist auch möglich, die beiden Kombinationen für mehr Flexibilität zu mischen.

## 7 – Einstellungs Menü

Die Projektoren VBAR-50GBL und VBAR-100RGBL werden über die RDM-Fernbedienung VRDM-CONTROL konfiguriert. Dieses Steuergerät ermöglicht es, die Steuerung des Projektors zu verlagern, um alle Einstellungen über das DMX-Kabel per RDM-Protokoll vorzunehmen.

Das Menü ist je nach Projektortyp unterschiedlich, die Funktionen sind wie folgt:

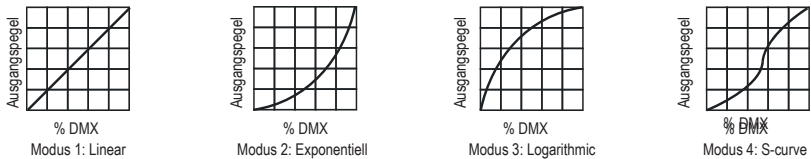
### VRDM-STEUERUNG

MENÜ				
RDM	Products List	Label:	„Product Name“	Name des am Steuergerät angeschlossenen Produkts
Gerätemenü		Model:	„Product Name“	Name des am Steuergerät angeschlossenen Produkts
		Manufacturer:	Hitmusic SAS	Name des Herstellers
		Firmware:	V1.00	Firmwareversion
		DMX Address	001 (XXX)	DMX-Adresse 001 Anfang (XXX) Ende
		DMX Personality:	CH list	Anzahl der verwendeten Kanäle
		DMX Slots:		
		Identify:	ON (By default) OFF	Ermöglicht es Ihnen, den gewählten Projektor aufzuspielen, um ihn unter den anderen Projektoren zu identifizieren
		Temperature:	...	Innentemperatur des Projektors
		NO DMX	Blackout	
			Freeze (By default)	
			Stand-Alone	
		Slave mode	Single	
			Master	
			Slave (By default)	
		Stand-Alone Mode	Master Dimmer	000 to 255.
			Flash	000 to 255.
			Custom color	Rot
				Grün
				Blau
				Gelb
			Macro	Presets/Macro
		USER macro	Fade Speed	
		Edit USER Macro	Play Time	Time 00-99
			Play Fade	Fade 00-99
			Edit Step NB	Step NB 01-20
			Edit Steps	Edit Step 1 to 20
				Rot
	Grün			
	Blau			
	Setting Mode	Dimmer curves	Linear	
			Exponential (By default)	
			Logarithmic	
			S-Curve	
		Flip Mode	Yes	
			No (By default)	
		White Balance	Rot	
			Grün	
			Blau	
			Gelb	
		PWM Frequency	900Hz	
			1200Hz (By default)	
			2400Hz	
	3600Hz			
	Temperature	°C (By default)		
		°F		
	TIME info	...		
	DFSET	OFF		
		ON		

	Bei Verlust des DMX-Signals entweder Blackout-Modus, Verbleib auf dem letzten Wert oder Start des Stand-Alone-Programms	
	Ermöglicht eine autonome Farbe je Projektor	
	Master-Projektor steuert die Slaves	
	Projektor, der vom Master gesteuert wird	
	Dimmen von 0 bis 100 %	
	Blitzgeschwindigkeit von langsam zu schnell	
	000 to 255.	Rot von 0 bis 100 %
	000 to 255.	Grün von 0 bis 100 %
	000 to 255.	Blau von 0 bis 100 %
	000 to 255.	Gelb von 0 bis 100 %.
	Liste aller Voreinstellungen anzeigen	Ermöglicht die Auswahl der zu startenden Voreinstellungen oder Makros
	Geschwindigkeit von 0 % bis 100 %	Überblendzeit von langsam bis schnell
	Startet das Makro, das Sie aufgenommen haben	
	Legt die Dauer des Benutzerprogramms fest	
	Legt die Überblenddauer zwischen den einzelnen Benutzerprogrammschritten fest.	
	Stellt die Schrittnummer des Benutzerprogramms ein	
	Speichert die Schrittnummer des Benutzerprogramms	
	Rot von 0 bis 100 %	
	Grün von 0 bis 100 %	
	Blau von 0 bis 100 %	
	Gelb von 0 bis 100 %.	
	Hier wählen Sie den Typ der Dimmerkurve. Siehe Details im nächsten Abschnitt	
	Kehrt die Reihenfolge der LED-Gruppen um	
	000 to 255.	Stellt den Weißabgleich durch Veränderung der Farbtöne ein
	000 to 255.	
	000 to 255.	
	000 to 255.	
	Hier wählen Sie die LED-Oszillationsfrequenz, um Flimmereffekte im Video zu vermeiden. Je höher die Frequenz, desto besser ist die Bildwiederholfrequenz, aber die Helligkeit kann sich verringern.	
	Hier wählen Sie die Art der Anzeige der Innentemperatur des Projektors	
	Zeigt die verstrichene Zeit in Stunden seit dem ersten Einschalten an	
	Diese Option stellt die Werkseinstellung wieder her	

7.1 – Einzelheiten zu den 4 DimCurve-Modi

Die DimCurv-Modi ermöglichen, das Verhalten des Dimmers zu definieren.  
Die folgenden 4 Diagramme zeigen Ihnen die Entwicklung des Ausgangspegels in Abhängigkeit vom gewählten Modus und dem DMX-Pegel des Dimmerkanals.



8 – Unterschiedliche DMX-Modi

Sobald ein DMX-Signal am Eingang DMX IN anliegt, schaltet der Projektor automatisch in den DMX-Modus.

8.1 – 2-Kanal-Modus VBAR-50RGBL/VBAR-100RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	Farben und Makros	
	000 - 013	Rot
	014 - 020	Orange
	021 - 027	Gelb
	028 - 034	Zitronengelb
	035 - 041	Grün
	042 - 048	Zyan
	049 - 055	Hellblau
	056 - 062	Blau
	063 - 069	Violett
	070 - 076	Magenta
	077 - 083	Rosa
	084 - 090	Hellrot
	091 - 097	Pastellorange
	098 - 104	Hellgelb
	105 - 111	Hellzitronengelb
	112 - 118	Hellgrün
	119 - 125	Hellblau
	126 - 132	Hellviolett
	133 - 139	Hellmagenta
	140 - 146	Hellrosa
	147-153	Lachsfarben
	154 - 160	CCT 2700 K
	161 - 167	CCT 3000 K
	168 - 174	CCT 4000 K
	175 - 181	CCT 6200 K
	182 - 188	MAKRO: Von Rot zu Blau zu Rot
	189 - 195	MAKRO: Von Blau zu Grün zu Blau
	196 - 202	MAKRO: Von Grün zu Blau zu Grün
	203 - 209	MAKRO: Von Hellgrün zu Hellblau
	210 - 216	MAKRO: Von Orange zu Rot zu Orange
	217 - 223	MAKRO: Von Rot zu Rosa zu Orange
	224 - 230	MAKRO: Von Rosa zu Blau zu Rosa
	231 - 255	MAKRO: Überblenden von Farben
2	Dimmer oder Geschwindigkeit	
	000 - 255	Dimmer von 0 bis 100 %, wenn Kanal 1 zwischen 000 und 181 eingestellt ist.
	000 - 255	Erhöht Geschwindigkeit, wenn Kanal 1 zwischen 182 und 255 eingestellt ist.

## 8.2 – 4-Kanal-Modus

Kanal	Werte	Aktion
1	Rot	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	Grün	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	Blau	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	Gelb	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %

## 8.3 – 5-Kanal-Modus

Kanal	Werte	Aktion
1	Rot	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	Grün	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	blau	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	Gelb	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	Dimmer	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %

## 8.4 – 6-Kanal-Modus

Kanal	Werte	Aktion
1	Rot	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	Grün	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	Blau	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	Gelb	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	Dimmer	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %
6	Blende	
	000 - 031	LED aus
	032 - 063	LED ein
	064 - 095	Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	096 - 127	LED ein
	128 - 159	Verkettung von Impulseffekten
	160 - 191	LED ein
	192 - 223	Zufälliger Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	224 - 255	LED ein

## 8.5 – 8-Kanal-Modus VBAR-50RGBL/VBAR-100RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	Rot	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	Grün	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	Blau	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	Gelb	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	Dimmer	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %
6	Blende	
	000 - 031	LED aus
	032 - 063	LED ein
	064 - 095	Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	096 - 127	LED ein
	128 - 159	Verkettung von Impulseffekten
	160 - 191	LED ein
	192 - 223	Zufälliger Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
7	224 - 255	LED ein
	Farben und Makros	
	000 - 006	Keine Funktion
	007 - 013	Rot
	014 - 020	Orange
	021 - 027	Gelb
	028 - 034	Zitronengelb
	035 - 041	Grün
	042 - 048	Zyan
	049 - 055	Hellblau
	056 - 062	Blau
	063 - 069	Violett
	070 - 076	Magenta
	077 - 083	Rosa
	084 - 090	Hellrot
	091 - 097	Pastellorange
	098 - 104	Hellgelb
	105 - 111	Hellzitronengelb
	112 - 118	Hellgrün:
	119 - 125	Hellblau
	126 - 132	Hellviolet
	133 - 139	Hellmagenta
	140 - 146	Hellrosa
	147 - 153	Lachsfarben
	154 - 160	CCT 2700 K
	161 - 167	CCT 3000 K
	168 - 174	CCT 4000 K
	175 - 181	CCT 6200 K
	182 - 188	MAKRO: Von Rot zu Blau zu Rot
	189 - 195	MAKRO: Von Blau zu Grün zu Blau
	196 - 202	MAKRO: Von Grün zu Blau zu Grün
	203 - 209	MAKRO: Von Hellgrün zu Hellblau
	210 - 216	MAKRO: Von Orange zu Rot zu Orange
	217 - 223	MAKRO: Von Rot zu Rosa zu Orange
	224 - 230	MAKRO: Von Rosa zu Blau zu Rosa
	231 - 255	MAKRO: Überblenden von Farben
8	Makrogeschwindigkeit	
	000 - 255	Erhöht Geschwindigkeit

## 8.6 – 8b-Kanal-Modus VBAR-50RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	<b>Rote Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	<b>Grüne Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	<b>Blaue Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	<b>Gelbe Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	<b>Rote Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
6	<b>Weiße Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
7	<b>Blaue Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
8	<b>Gelbe Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %

## 8.7 – 10-Kanal-Modus VBAR-50RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	<b>Rote Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	<b>Grüne Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	<b>Blaue Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	<b>Gelbe Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	<b>Rote Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
6	<b>Weiße Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
7	<b>Blaue Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
8	<b>Gelbe Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
9	<b>Dimmer</b>	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %
10	<b>Blende</b>	
	000 - 031	LED aus
	032 - 063	LED ein
	064 - 095	Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	096 - 127	LED ein
	128 - 159	Verkettung von Impulseffekten
	160 - 191	LED ein
	192 - 223	Zufälliger Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	224 - 255	LED ein

## 8.8 – 12-Kanal-Modus VBAR-50RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	<b>Rote Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	<b>Grüne Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	<b>Blaue Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	<b>Gelbe Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	<b>Rote Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
6	<b>Weiß Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
7	<b>Blaue Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
8	<b>Gelbe Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
9	<b>Dimmer</b>	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %
10	<b>Blende</b>	
	000 - 031	LED aus
	032 - 063	LED ein
	064 - 095	Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	096 - 127	LED ein
	128 - 159	Verkettung von Impulseffekten
	160 - 191	LED ein
	192 - 223	Zufälliger Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	224 - 255	LED ein



## 8.8 – 12-Kanal-Modus VBAR-50RGBL (Fortsetzung)

11	<b>Makros und Farben</b>	
	000 - 006	Keine Funktion
	007 - 013	Rot
	014 - 020	Orange
	021 - 027	Gelb
	028 - 034	Zitronengelb
	035 - 041	Grün
	042 - 048	Zyan
	049 - 055	Hellblau
	056 - 062	Blau
	063 - 069	Violett
	070 - 076	Magenta
	077 - 083	Rosa
	084 - 090	Hellrot
	091 - 097	Pastellorange
	098 - 104	Hellgelb
	105 - 111	Hellzitronengelb
	112 - 118	Hellgrün
	119 - 125	Hellblau
	126 - 132	Hellviolet
	133 - 139	Hellmagenta
	140 - 146	Hellrosa
	147-153	Lachsfarben
	154 - 160	CCT 2700 K
	161 - 167	CCT 3000 K
	168 - 174	CCT 4000 K
	175 - 181	CCT 6200 K
	182 - 188	MAKRO: Von Rot zu Blau zu Rot
	189 - 195	MAKRO: Von Blau zu Grün zu Blau
	196 - 202	MAKRO: Von Grün zu Blau zu Grün
	203 - 209	MAKRO: Von Hellgrün zu Hellblau
	210 - 216	MAKRO: Von Orange zu Rot zu Orange
	217 - 223	MAKRO: Von Rot zu Rosa zu Orange
	224 - 230	MAKRO: Von Rosa zu Blau zu Rosa
	231 - 255	MAKRO: Überblenden von Farben
12	<b>Makrogeschwindigkeit</b>	
	000 - 255	Erhöht Geschwindigkeit

## 8.9 – 16-Kanal-Modus VBAR-100RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	<b>Rote Gruppe 1</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	<b>Grüne Gruppe 1</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	<b>Blaue Gruppe 1</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	<b>Gelbe Gruppe 1</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	<b>Rote Gruppe 2</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
6	<b>Grüne Gruppe 2</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
7	<b>Blaue Gruppe 2</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
8	<b>Gelbe Gruppe 2</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
9	<b>Rote Gruppe 3</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
10	<b>Grüne Gruppe 3</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
11	<b>Blaue Gruppe 3</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
12	<b>Gelbe Gruppe 3</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
13	<b>Rote Gruppe 4</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
14	<b>Grüne Gruppe 4</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
15	<b>Blaue Gruppe 4</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
16	<b>Gelbe Gruppe 4</b> 000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %

## 8.10 – 18-Kanal-Modus VBAR-100RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	<b>Rote Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	<b>Grüne Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	<b>Blaue Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	<b>Gelbe Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	<b>Rote Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
6	<b>Grüne Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
7	<b>Blaue Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
8	<b>Gelbe Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
9	<b>Rote Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
10	<b>Grüne Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
11	<b>Blaue Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
12	<b>Gelbe Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
13	<b>Rote Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
14	<b>Grüne Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
15	<b>Blaue Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
16	<b>Gelbe Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
17	<b>Dimmer</b>	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %
18	<b>Blende</b>	
	000 - 031	LED aus
	032 - 063	LED ein
	064 - 095	Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	096 - 127	LED ein
	128 - 159	Verkettung von Impulseffekten
	160 - 191	LED ein
	192 - 223	Zufälliger Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	224 - 255	LED ein

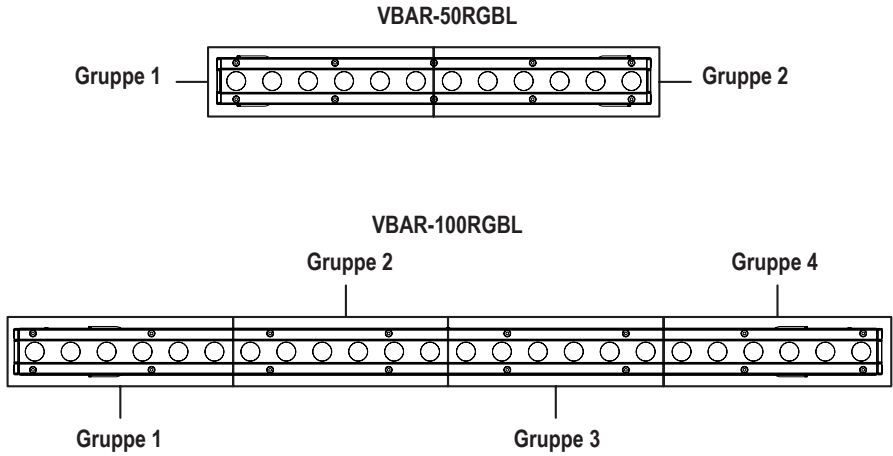
## 8.11 – 20-Kanal-Modus VBAR-100RGBL

Kanal	Werte	Aktion
1	<b>Rote Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
2	<b>Grüne Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
3	<b>Blaue Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
4	<b>Gelbe Gruppe 1</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
5	<b>Rote Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
6	<b>Grüne Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
7	<b>Blaue Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
8	<b>Gelbe Gruppe 2</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
9	<b>Rote Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
10	<b>Grüne Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
11	<b>Blaue Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
12	<b>Gelbe Gruppe 3</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
13	<b>Rote Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
14	<b>Grüne Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
15	<b>Blaue Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
16	<b>Gelbe Gruppe 4</b>	
	000 - 255	000: 0 % – 255: 100 %
17	<b>Dimmer</b>	
	000 - 255	Variable Lichtintensität von 0 bis 100 %
18	<b>Blende</b>	
	000 - 031	LED aus
	032 - 063	LED ein
	064 - 095	Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	096 - 127	LED ein
	128 - 159	Verkettung von Impulseffekten
	160 - 191	LED ein
	192 - 223	Zufälliger Stroboskop-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit
	224 - 255	LED ein

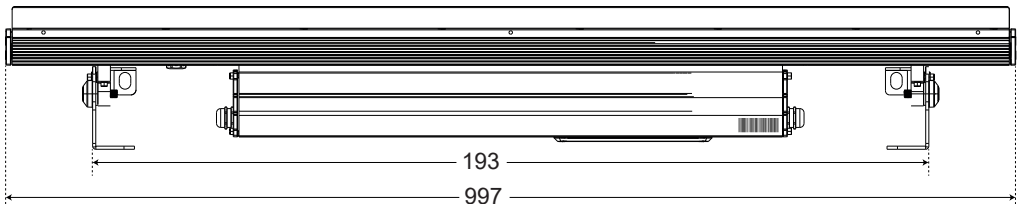
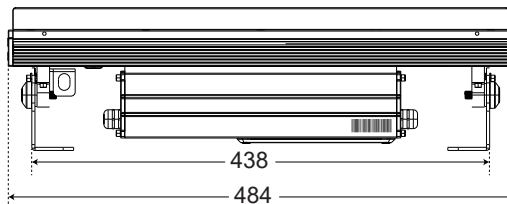
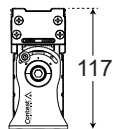
## 8.11 – 20-Kanal-Modus VBAR-100RGBL (Fortsetzung)

19	<b>Farben und Makros</b>	
	000 - 006	Keine Funktion
	007 - 013	Rot
	014 - 020	Orange
	021 - 027	Gelb
	028 - 034	Zitronengelb
	035 - 041	Grün
	042 - 048	Zyan
	049 - 055	Hellblau
	056 - 062	Blau
	063 - 069	Violett
	070 - 076	Magenta
	077 - 083	Rosa
	084 - 090	Hellrot
	091 - 097	Pastellorange
	098 - 104	Hellgelb
	105 - 111	Hellzitronengelb
	112 - 118	Hellgrün
	119 - 125	Hellblau
	126 - 132	Hellviolet
	133 - 139	Hellmagenta
	140 - 146	Hellrosa
	147-153	Lachsfarben
	154 - 160	CCT 2700 K
	161 - 167	CCT 3000 K
	168 - 174	CCT 4000 K
	175 - 181	CCT 6200 K
	182 - 188	MAKRO: Von Rot zu Blau zu Rot
	189 - 195	MAKRO: Von Blau zu Grün zu Blau
	196 - 202	MAKRO: Von Grün zu Blau zu Grün
	203 - 209	MAKRO: Von Hellgrün zu Hellblau
	210 - 216	MAKRO: Von Orange zu Rot zu Orange
	217 - 223	MAKRO: Von Rot zu Rosa zu Orange
	224 - 230	MAKRO: Von Rosa zu Blau zu Rosa
	231 - 255	MAKRO: Überblenden von Farben
20	<b>Makrogeschwindigkeit</b>	
	000 - 255	Erhöht Geschwindigkeit

## 8.12 – Pixelmodusgruppen



## 9 – Abmessungen



## 10 – Notizen